Decreto federale che autorizza il Consiglio federale a conchiudere accordi dell'Agenzia internazionale dell'energia sulla ricerca e lo sviluppo nel settore energetico

del 5 ottobre 1979

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera, visto l'articolo 8 della Costituzione federale; visto il messaggio del Consiglio federale del 12 aprile 1978 1), decreta:

Art. 1

- ¹ Il Consiglio federale è autorizzato a conchiudere accordi sulla ricerca e lo sviluppo in energetica, nell'ambito dell'articolo 42 numero 1 lettera c dell' accordo del 18 novembre 1974 ²⁾ relativo a un programma internazionale dell' energia.
- ² I trattati internazionali giusta l'articolo 89 capoverso 3 della Costituzione federale non rientrano nell'autorizzazione prevista al capoverso 1.

Art. 2

- ¹ Il presente decreto, d'obbligatorietà generale, sottostà al referendum facoltativo.
- ² Il Consiglio federale stabilisce la data dell'entrata in vigore del decreto, la cui validità è limitata a cinque anni.

Consiglio nazionale, 5 ottobre 1979

Consiglio degli Stati, 5 ottobre 1979

Il presidente: Generali Il segretario: Zwicker Il presidente: Luder Il segretario: Sauvant

Data di pubblicazione: 16 ottobre 1979 3) Termine di referendum: 14 gennaio 1980

¹⁾ FF 1978 I 877

²⁾ RU **1976** 623

³⁾ FF 1979 II 938

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali

Decreto federale che autorizza il Consiglio federale a conchiudere accordi dell'Agenzia internazionale dell'energia sulla ricerca e lo sviluppo nel settore energetico del 5 ottobre 1979

In Bundesblatt

Dans Feuille fédérale

In Foglio federale

Jahr 1979

Année

Anno

Band 2

Volume

Volume

Heft 41

Cahier

Numero

Geschäftsnummer ___

Numéro d'affaire Numero dell'oggetto

Datum 16.10.1979

Date

Data

Seite 938-938

Page

Pagina

Ref. No 10 112 973

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.